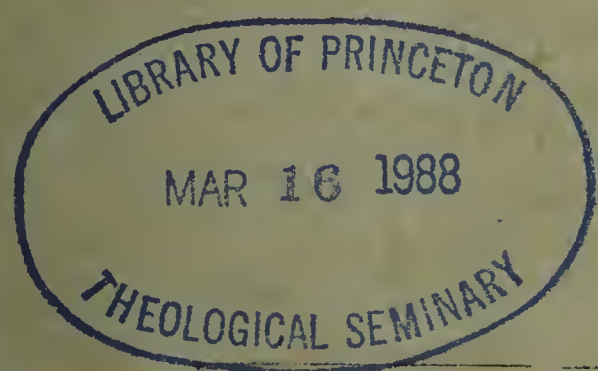


Mensajero

Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las colonias valdenses de Sud América



SUMARIO

Meditación. - Parábolas de Jesús: La levadura. — «Esta será casa de Dios.» — Algo acerca de la Conferencia. — Sección de las Uniones Cristianas. — Ecos del Uruguay. — Ecos de la Argentina.

ADMINISTRADOR: EMILIO ROLAND
COLONIA VALDENSE. — URUGUAY

Suscripción anual adelantada \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 5.00 m.n argentina

PERMANENTE

A nuestros lectores y corresponsales

Al señor Ernesto Tron, envíense los artículos y las noticias del Uruguay, y al señor Lévy Tron, los de la Argentina, de modo que lleguen a su poder antes del 10 y del 25 de cada mes.

Condiciones de suscripción:

Un año. . . \$ 2.50 o/u. \$ 6.00 m/n.

» semestre. » 1.25 » » 3.00 »

» trimestre. » 0.65 » » 1.60 »

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA.—El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente, o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

— — — **JOSÉ PAIUZZA** — — —

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092
BUENOS AIRES

CELEDONIO NIN Y SILVA

Abogado - Escribano

SIERRA, 1460

MONTEVIDEO

Dr. SAMUEL BERTON

Ofrece sus servicios profesionales

COLONIA

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz—Alberto Jourdan y Samuel Malan.

Artilleros—Julio Long.

Barker—Emilio Rivoir.

Cañada de Nieto—Abel Félix.

Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.

Cosmopolita—Enrique Beux.

Estanzuela—Humberto Perrachon.

Ombúes de Lavallo—Enrique Pascal.

Miguelito—Jerah Jourdan.

Montevideo—Emilio Armand Ugón — Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

Quintón—Emilio Gonnet.

Riachuelo—David Barolin.

San Pedro—José Negrín.

Tarariras—Esteban Rostagnol Salomón.

Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Buenos Aires—Benson A. Prichard.

Alejandra—Enrique Rivoira.

Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constantín.

El Triángulo—Augusto Gonnet.

Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.

Monte Nievas—José Ferrando.

Rosario Tala—Teófilo Rostán.

San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.

Villa Alba—Benjamín Long.

Villa Iris—Augusto Negrin.

Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.

Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—Pedro Gardiol.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

MÉDICO-CIRUJANO

Jefe de Clínica de los Hospitales Maciel y Pasteur

Río Branco, 1220 - MONTEVIDEO

ZAPATERÍA

DE

ENRIQUE NEGRIN BERTON

Especialidad en calzados sobre medida. Se hacen toda clase de composturas, trabajando con materiales de primera calidad

PRECIOS MÓD COS

«Casa Griot, Antiguo Liceo»

COLONIA VALDENSE

AVISO

A los que deseen obtener semillas bien seleccionadas de Trigo Pelón, Americano y Artigas, procedencia «La Estanzuela», envío muestras gratis.

ENRIQUE PERRACHON

Est. «La Estanzuela». Departamento Colonia

Mensajero Valdense

Dirección: Jacinto Arauz (F. C. S.) República Argentina

Redactores: Lévy Tron (Argentina) y Ernesto Tron (Colonia Valdense [Uruguay])

MEDITACIÓN

«Así que no había ningún necesitado entre ellos.; y se distribuía a cada uno según su necesidad».

(Hechos: 4, 34-35).

En la Iglesia primitiva no había ningún necesitado porque se había realizado el verdadero comunismo cristiano. *“Ninguno decía ser suyo propio nada de lo que poseía; mas todas las cosas le eran comunes.”* Por primera vez, en el mundo, fué una realidad el *“todos para uno y uno para todos”*. Hubo — sin duda — exageración en ese primer ímpetu de solidaridad cristiana, pero ello no quita nada de su belleza moral. Ese espectáculo de sublime desprendimiento no puede dejarnos indiferentes. El ejemplo de los discípulos primitivos debe inspirar a la Iglesia en todos los tiempos. Los más favorecidos entre sus miembros deben ayudar a los más necesitados. Esta es una forma de cumplir la ley de Cristo, que consiste en sobrellevar las cargas los unos de los otros. Jesús dijo: *“a los pobres siempre los tenéis con vosotros”* (Mat. 26|11); aun más:

Jesús considera como hecho a él lo que hacemos en favor suyo (de los pobres) (Mat. 25; 35). Descuidar la caridad hacia los pobres, es faltar a uno de nuestros principales deberes. Aprendamos de la Iglesia primitiva, ese dechado de toda Iglesia verdadera. Allí la fraternidad no era un mero vocablo. Los pudientes hacían sacrificios en favor de los menesterosos y por eso no había “entre ellos” ningún necesitado. Hagan nuestras Iglesias lo mismo: busquen a los pobres ¡los pobres de verdad! y ayúdenlos a levantarse. Que los ricos — que no faltan en nuestras congregaciones — proporcionen trabajo a los pobres y les ayuden así a ganarse el pan para ellos y para sus familias. En esa forma se llegará a la verdadera solución de uno de los más graves problemas sociales, que es el problema de la pobreza, alejando los horrores del comunismo anárquico, de ese flagelo que azota actualmente a la pobre Rusia.

L. T.

PARÁBOLAS DE JESÚS

La levadura

Mateo 13:33.

Algunos aplicaron a la parábola de la levadura una regla exegética completamente errónea, según la cual una cosa que, en una tal similitud tiene un cierto sentido, debe necesariamente significar lo mismo en todos los lugares donde está mencionada. La levadura sirve, en varios pasajes de las Sagradas Escrituras, para simbolizar la fuerza corruptora de un principio malo, por ejemplo, la hipocresía, la malicia y la maldad (Luc. 12|1; 1. Cor. 5|7-8); de ahí se concluye que no puede tener otro sentido en esta parábola; y así, aquella buena mujer israelita que, según la costumbre de su país, se fatiga en moler el trigo y preparar para la familia un pan sabroso y sano, conviértese, para esos intérpretes, en símbolo de la iglesia corrompida y corruptora, como asimismo la levadura representa las doctrinas y prácticas malas que ésta está esparciendo. De este modo se pone en boca de Jesús esta linda enseñanza: “El reino de los cielos es semejante a un principio malo y corruptor que obra en el seno de la humanidad.” Bastaría eso para evidenciar lo absurdo del canon ya mencionado. De hecho, en la Biblia, el león, p. ej., puede representar, al propio tiempo, a Satanás, quien anda alrededor para devorar las almas, y a Cristo, quien las redime con su poder; el sol puede simbolizar la

persecución que quema las plantas sin raíces profundas, y la bendición divina que hace prosperar las campiñas. Así, “la levadura es el emblema de todo principio moral, bueno o malo, dotado de un considerable poder de fermentación y asimilación” (Godet).

Con su parábola, Cristo quiso enseñar que “*el reino de Dios ha de penetrar gradualmente con su influencia transformadora a toda la sociedad humana.*” Aquí no se trata de la extensión visible del reino, sino de la acción invisible, silenciosa, lenta y, sin embargo, poderosa del Evangelio, cuando está en contacto con la sociedad humana. Empieza por transformar el individuo, creando y desarrollando en su corazón una vida nueva que se manifestará bien pronto en la conducta. En efecto: llama al hombre a convertirse de los ídolos o del ateísmo práctico, al Dios viviente para servirle con amor; y la invitación está acompañada por las energías del Espíritu. Luego, por medio de los individuos, transforma la familia infundiendo en ella un espíritu nuevo, y por medio de las familias llega a transformar la sociedad.

Que el Evangelio posea esta virtud renovadora, no es menester demostrarlo. Sin hablar de las transformaciones individuales o colectivas efectuadas en el pasado, basta echar una mirada sobre la historia de las misiones contemporáneas para convencerse de que la levadura divina, cuando no es falsificada, no ha perdido nada de su poder. Aun hoy día transforma a los pueblos salvajes, a las

tribus caníbales en sociedades, no solamente civiles sino cristianas; y las colectividades humanas tanto más se acercan al ideal, cuanto más sean saturadas de cristianismo genuino.

Su acción transformadora, el Evangelio la ejerce, no con la fuerza material, no a base de revoluciones violentas o decretos, no con alguna especie de sujeción que apremie la libertad moral; sino que la ejercita mediante la fuerza silenciosa y continua de la persuasión, que se extiende a la mente, al corazón y a la conciencia. Tal acción necesita su tiempo, como la de la levadura; no se efectúa con vara mágica y no se exterioriza ni se agota en misas de campo u otras ceremonias político-religiosas; es, por lo contrario, cosa interior, espiritual, que afecta las mismas raíces de la vida. Portadores de la levadura son, sin duda, todos aquellos que difunden la Palabra de la vida con la predicación y con los escritos; pero, en grado mayor aún, lo son también todos los creyentes, quienes, leudados ellos mismos, se vuelven, a su vez, levadura para aquellos con quienes están en contacto en la vida diaria. Lo mismo que una flor olorosa llena con su perfume el aire circundante, doquier se hallen los cristianos irradian a su alrededor calor y luz.

No sin razón los inquisidores llamaron a la herejía (lo que para ellos era tal) un contagio: la fe sincera y gozosa se comunica a los que la palpan en la persona aún de gentes del pueblo, de aldeanas, de jovencitos. ¿Cómo explicar, p.

ej., la vasta difusión en Europa del movimiento valdense de los siglos XII y XIII, si no con la acción ejercitada por doquier, por los millares de nuevos convertidos? No hay propaganda más extensa ni más eficaz que la que se hace diariamente con las conversaciones y la vida de los creyentes que han recibido el Evangelio en su corazón.

¡Y qué magnífico ideal pone Jesús ante sus discípulos: toda la masa de la sociedad humana tiene que ser renovada por la levadura divina! Ideal elevadísimo, pero ¡cuán distante todavía y cuán contrastado! No ya que el cristianismo no haya ejercitado hasta aquí alguna influencia sobre la vida social. Basta parangonar el estado de la sociedad pagana, al principio de la Era cristiana, con las sociedades actuales más impregnadas de cristianismo, para darnos cuenta del enorme cambio efectuado. Los principios de igualdad entre los hombres, la dignidad de la persona humana, los derechos a la vida, a la libertad, a la justicia, son reconocidos—a lo menos en teoría—para toda criatura moral. La esclavitud ha sido abolida; la guerra es condenada. Instituciones inspiradas por la gran ley del amor, reconocida como suprema, se han extendido universalmente. Los pueblos saludaron con entusiasmo, hace pocos años, los principios sociales cristianos proclamados por Wilson. Mas los tigres, los leones y las otras fieras encargadas de llevarlos a la práctica, hicieron trizas de ellos en varias maneras. No obs-

tante, la levadura continúa obrando y debe llegar a impregnar toda la vida social, económica y política; las relaciones entre las clases sociales destruyendo la feroz lucha de clases; el mundo de los negocios, de la industria, del comercio; las relaciones internacionales. ¡Qué campo para el estudio de los sociólogos cristianos y para las aplicaciones prácticas de quienquiera tome a pecho el triunfo del reino de Dios en el seno de la trabajada humanidad!

Enr. Bosio.

ESTA SERÁ CASA DE DIOS (1)

(Gén. 28/22.)

Hermanos:

... Invitado a tomar a mi cargo la predicación de este día, mi pensamiento se detuvo en seguida sobre el hermoso nombre de Bethel, "casa de Dios", dado por Jacob al lugar solitario donde, en sueño, había visto la escala maravillosa por la cual bajaban y subían los ángeles; y decidí hacer de esa designación el objeto de nuestra meditación en esta solemne circunstancia.

Quiera Dios que las sencillas observaciones que haremos con

respecto a este gran tema, nos ayuden a tener una idea siempre más clara y elevada de lo que es la casa de Dios y de los deberes que nos incumben.

¿Qué es la casa de Dios?

1. Lo que debo observar, en primer término, podrá parecer una paradoja, una opinión que está reñida con el sentido ordinario de las palabras; pero fluye naturalmente de la narración bíblica que estamos meditando: *La casa de Dios no es ninguna casa...* Jacob tiene una visión, un sueño: se le aparecen ciertas cosas que le impresionan hondamente; despierto ya, él reflexiona sobre la visión, y el resultado de sus reflexiones, la conclusión lógica a la cual llega, es el siguiente: Esta es casa de Dios. ¡Y no había allí ninguna casa!

Y luego, después que hubo levantado una piedra y declarado: "Esta será casa de Dios", no había allí ninguna casa.

¿Qué debemos concluir de esto? ¿Tal vez que Jacob seguía soñando, aunque despierto? Es cosa que nos pasa muchas veces... y bien pudiera haberle pasado a aquel viajero solitario. Pero parécenos que hay que excluir aquella suposición. O bien se podría decir: Ese pobre hombre, cansado de las marchas, perseguido por los tristes pensamientos que, naturalmente, debían seguir a la mala conducta de él hacia su anciano padre y su hermano mayor, impresionado por la visión habida, no estaría en su cabal juicio y, dejándose llevar por su férvida imaginación, excitada tal vez por un dejo de su-

(1) Sermón predicado con motivo de la inauguración del Templo de San Pedro (Domingo 8 de marzo de 1925).

perstición, así como por el temor, habría pronunciado aquella sentencia, al parecer muy bella, pero en definitiva, sin razón de ser, pues que allí no había ninguna casa. Descartamos también esta explicación y decimos: Jacob razonaba perfectamente bien; su concepto de lo que sea casa de Dios es justo, y es también el nuestro.

Nos encontramos en presencia de una idea que ha evolucionado; esta evolución puede ser representada por un círculo, cuyos puntos extremos se tocan y son esencialmente los mismos.

La idea primera, el punto de partida es precisamente esto: *La casa de Dios no es ninguna casa, sino donde encontramos alguna (cualquiera que sea) manifestación de la presencia, del poder o de la gracia de Dios, ahí es casa de Dios.* ¡Qué ancho y espléndido horizonte esta concepción espiritual de lo que es casa de Dios abre delante de nosotros! ¡Y cómo es preciso admirarnos de que un ideal tan elevado y tan puro pudiese sernos presentado ya, con las palabras de un hombre como Jacob, desde tiempos tan remotos!

Un corolario de la gran verdad que nos está allí revelada (y que hace adelantar no poco la línea del círculo aludido) es lo siguiente, que me limito a enunciar: *Nuestro espíritu — o sea, nuestra disposición interior — más que las cosas exteriores, es lo que determina la existencia verdadera, esencial, de la casa de Dios en algún lugar.*

2. En la admirable oración (I, Reyes, 8) que el rey Salomón pronunciara con motivo de la dedica-

ción del magnífico templo que él había hecho construir, realizando el proyecto acariciado por su padre David, vemos que *la casa de Dios es un edificio material.* Como Dios había dicho acerca del tabernáculo levantado en el desierto por Moisés: “Hacerme han un santuario, y yo habitaré entre ellos”, así también dice acerca del templo de Salomón: “Habitaré en medio de los hijos de Israel”, y agrega: “Yo he santificado esta casa que tú has edificado, para poner mi nombre en ella para siempre; y en ella estarán mis ojos y mi corazón todos los días (9|3).

Pero, una casa material es casa de Dios bajo ciertas condiciones, y esas condiciones no se refieren a la casa misma sino a las disposiciones morales de los que, para el ejercicio de su culto, acudirán a aquella casa. Al mismo Salomón dice: “Si tú anduvieras delante de mí, como anduvo David tu padre, en integridad de corazón y en equidad, haciendo todas las cosas que te he mandado, y guardando mis estatutos y mis derechos” (9|4). Y el rey, al bendecir al pueblo, le excitaba: “Sea, pues, perfecto vuestro corazón para con Jehová nuestro Dios, andando en sus estatutos y guardando sus mandamientos, como el día de hoy”. (8, 61).

Mientras, pues, nos mantenemos en las condiciones puestas por Dios, nuestros templos, como el de Salomón, son casa de Dios. Sin embargo, no olvidemos que *el edificio material puede perder su carácter de casa de Dios, a pesar de seguir llevando el nombre de tem-*

plo; y para no olvidar que, de los frequentadores del templo depende que éste sea o deje de ser casa de Dios, será suficiente que cite-mos el dicho de Cristo: "Mi casa, casa de oración será llamada, mas *vosotros* la habéis hecho cueva de ladrones."

Como conclusión práctica de esta segunda parte de nuestra meditación, diremos: *No es el templo, ni el número mayor de templos, lo que acrecienta nuestra piedad, pero sí es nuestra vida cristiana, individual o colectiva, la que confiere al templo su verdadero valor.*

3. Si el rey Salomón no desconocía la subordinación de la casa de Dios a la conducta del pueblo, bien pronto, empero, prevaleció la idea del contrario, y el más descarado formalismo subentró a la religión personal: el templo, los sacrificios, las ofrendas, las ceremonias eran todo, mientras la vida individual del creyente, sus relaciones personales con Dios, su conducta para con sus semejantes pasaron a segunda fila.

El templo estaba allí como un gran ídolo: lo que en él se hacía tenía valor, lo mismo hecho fuera de él no lo tenía. El templo material, aun llamado — y con más pretensiones que nunca — la casa de Dios, había llegado a ser algo así como un esclavo de la casta sacerdotal, y, más efectivamente que él, eran esclavos del formalismo y del ciego fanatismo sectario los que hacían del templo el centro exclusivo de su religiosidad.

Jesús emancipa al templo, declarando que las manifestaciones de la vida religiosa no están liga-

das a un determinado lugar ni a formas determinadas. El templo de Jerusalén puede desaparecer, como puede desaparecer el del monte Garizim (propio de los Samaritanos), y con eso no desaparecerá la casa de Dios: *los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y verdad.* "Donde están ellos, está la casa de Dios."

¡Ay de nosotros si fuera indispensable un templo para poder servir a Dios! Pero, a Dios gracias, no hay tal cosa, y la historia de la Iglesia Cristiana está ahí para demostrarnos que los tiempos más heroicos del Cristianismo son justamente aquellos en que ningún templo había en que se reunieran los fieles. *Los mártires de la fe en Cristo precedieron los templos evangélicos.* La "Iglesia del desierto" es el timbre de honor de los hugonotes o protestantes de Francia, tanto y más que cualquiera de las mayores hazañas que puedan llevar a cabo hoy en día los evangélicos del mismo país. Las reuniones nocturnas, clandestinas, de nuestros padres en la "Ghiesia d' la Tana", o en tal otro rincón apartado de los Valles Valdenses, templaban las almas de los perseguidos, cultivaban su mente y fortalecían su corazón, tanto y mejor de lo que pueda hacer hoy en día el culto más espiritual que se celebre en el más espléndido de nuestros templos en Turín o en Roma.

Nunca experimenté tan hondamente la grandeza de este privilegio, de transformar en *casa de Dios cualquier lugar* en donde algunos se reúnen en su nombre, co-

mo en una de mis jiras a San Gustavo (E. R.). Invitado por alguno de esos buenos hermanos, fuí una noche a dirigir una reunión en las proximidades de La Paz. Nos reunimos unas veinte personas en un ranchito construído en la barranca del Paraná. Los oyentes, a exclusión de los dos valdenses que me acompañaban, eran pescadores y lavanderas. Sus conocimientos de la religión del Evangelio eran rudimentarios, pero su sed de saber y especialmente su deseo de exteriorizar sus sentimientos de gratitud al Señor y a quienes les ayudaban a ser confirmados en la fe, llamaron poderosamente mi atención. Y cuando resolví hablarles sobre la ya recordada palabra de Cristo, del culto en espíritu y en verdad de los verdaderos adoradores, nadie hubiera podido negar que aquella pobre mansión de un pescador fuese transformada en verdadera *casa de Dios*.

4. No expresaré, creo, ninguna novedad, al hacer la observación de que en todo el Nuevo Testamento no se hace mención de templo ninguno que sea casa de Dios. Y, sin embargo, la casa de Dios es allí mencionada con alguna frecuencia. ¿Qué es, entonces, lo que la constituye? Os lo diré con las palabras del apóstol Pablo: "*Esto te escribo... para que sepas cómo te conviene conversar en la casa de Dios, que es la iglesia del Dios vivo, columna y apoyo de la verdad*" (1 Tim. 3|15). ¡La Iglesia casa de Dios! ¡Qué transformación admirable!

Pero hay más todavía: No sólo

la Iglesia, en su conjunto, es llamada casa de Dios, sino que cada uno de sus miembros fieles puede aspirar a ese mismo título de honor: "*¿No sabéis que sois templo de Dios?*" (1 Cor. 6|16).

Está cerrado el círculo de la evolución de la idea Casa de Dios que es objeto de nuestro estudio: su alta espiritualidad se nos ha manifestado siempre más claramente. Y si bien sea justificadísimo nuestro regocijo al dedicar al culto un nuevo templo..., sea nuestro anhelo el de ver aumentado siempre más el número y la calidad de aquellos que, cuales "piedras vivas" entran en la construcción de aquella "casa espiritual" que el apóstol Pedro nos presenta como cuerpo de Cristo.

Amén.

Enrique Beux.

ALGO ACERCA DE LA CONFERENCIA

En el número anterior del periódico aparecieron los *Actos de la Conferencia*, pero nada se ha dicho acerca de la misma. Y ya se sabe que los Actos no constituyen sino el esqueleto de una Conferencia y, por consiguiente, es menester animarlo con un poco de vida. Las notas que siguen tienen precisamente ese objeto.

—Una característica de nuestra última Conferencia anual era el número notablemente elevado de sus miembros: 28 en todos. Alguien hizo observar que en las Conferencias anteriores nunca se

había alcanzado ese número, y éste es un indicio de la creciente importancia que va adquiriendo, año tras año, esta Asamblea anual de nuestras Iglesias de Sud América. Vemos también allí una prueba del interés cada vez más vivo que los laicos toman en los asuntos eclesiásticos, puesto que ellos no representaban solamente la enorme mayoría en la Conferencia (20 laicos y 8 ministros), sino que en ella hicieron uso a menudo de la palabra y dieron su aporte valioso en la solución de los problemas a la orden del día.

—Otra nota que predominó en la Conferencia de Tarariras — y que merece ser señalada aquí—es *la armonía*. Y, sin embargo, se trataron allí ciertos asuntos en que las opiniones estaban completamente discordes, pero la buena voluntad de todos se sobrepuso y la Conferencia terminó sus sesiones con la sensación de haber cumplido una buena labor “en orden y en paz”, como lo aconseja el Evangelio. Y es que todos ya están persuadidos de que en nuestras Conferencias debe reinar un espíritu muy distinto del que suele manifestarse en asambleas de otra naturaleza, y, por consiguiente, cada cual se esfuerza en dominarse a sí mismo y en conservar un espíritu tolerante. Todo eso se ha podido notar en la última Conferencia y lo consignamos aquí con íntima satisfacción.

—“*Se ha hecho mucho en muy poco tiempo*”: he aquí otra observación que se puede hacer acerca de la Conferencia. Es verdad que muchos delegados se quejaron

(una vez clausurada la Conferencia) porque se les había querido — permítaseme la expresión — “sacarles el jugo”, y acaso sería conveniente, en adelante, prolongar algo más la duración de nuestra Asamblea anual, y, en todo caso, no fijar de antemano el término de sus sesiones. Los asuntos que interesan a las Iglesias de nuestro inmenso Distrito, merecen, por cierto, que se les consagre más tiempo del que, por lo general, han dispuesto hasta aquí.

1. La cuestión de “la personería jurídica” de nuestras Iglesias, no está todavía resuelta, y un proyecto de estatutos, esbozado por el doctor E. Barbaroux, fué presentado a la Conferencia. Según ese proyecto se constituiría una *Federación de las Iglesias Valdenses del Uruguay*, cuyos estatutos, reducidos esencialmente a lo que a la administración de bienes se refiere, no encontrarían probablemente dificultad en ser aprobados por el Gobierno liberal del Uruguay. En cuanto a las Iglesias de la Argentina, el problema se complica, puesto que en ese país no existe todavía la separación de la Iglesia del Estado, pero, una vez conseguida la personería para las Iglesias del Uruguay, será, acaso, más fácil correr los trámites para conseguirla para ellas también. *Hoc est in votis*.

2. La “*Escuela Preparatoria de Evangelistas*” es el fruto más bello de la Conferencia de Tarariras. Dos Actos (el 10 y el 16) de la misma, están relacionados con dicha Escuela, pero no está de más

que digamos algo sobre esa institución que reviste una importancia trascendental para nuestras Iglesias de Sud América. Aunque embrionaria en su forma, la Escuela Preparatoria, confiada a los cuidados de los pastores D. Armand Ugón, Enrique Beux y Ernesto Tron, representa la realización de un ensueño largamente acariciado: la fundación de una escuela donde se pudiesen preparar, aquí mismo, obreros aptos para trabajar en la viña del Señor. Llamamos toda la atención de nuestros lectores sobre la decisión tomada en la última Conferencia, y desde ya los invitamos a contribuir generosamente a la colecta que se levantará, en el curso del mes de abril, "*para sufragar los gastos que demanda la preparación de evangelistas*". (Véase Acto número 10).

Por lo pronto, hay dos candidatos que se han decidido a seguir los cursos en la "*Escuela Preparatoria*" que se abrirá próximamente en Colonia Valdense; pero es probable que otro (u otros) querrán juntarse a los demás. Tenemos, pues, *los hombres*, que son el elemento principal y, no hay duda de que las Iglesias sabrán proporcionarles *los medios* para que puedan prepararse convenientemente para la misión a la que han sido llamados por el Maestro.

3. La Conferencia volvió a considerar el modo de fomentar el culto de familia, y, confirmando lo decidido anteriormente, con referencia a la traducción en castellano de un libro conteniendo oraciones para todos los días del año,

llegó a la conclusión de la necesidad de proceder a la publicación de una nueva edición del "Manual de Piedad", encargando a los señores Daniel Armand Ugón, Juan P. Malan y Teófilo Davyt, de la preparación de este trabajo. Confiamos en que la nueva edición del "Manual de Piedad", debidamente ampliada, estará lista para la próxima Conferencia y vendrá a llenar una necesidad generalmente sentida.

Sería deseable que en la nueva edición de este Manual se introdujeran las partes litúrgicas relativas a la inauguración de templos, como asimismo las que se relacionan con las solemnidades principales de la cristiandad, p. ej.: Navidad, Pascua, etc. Pero ésta no es más que una sugestión del que escribe estas líneas y, por consiguiente, la Comisión podrá o no tenerla en cuenta, según le parezca o no conveniente.

4. Otro punto de importancia que ocupó a los miembros de la Conferencia es el de nombrar un *Evangelista permanente* para atender a los valdenses diseminados en la Argentina (véase el Acto número 20). Las visitas realizadas hasta ahora no han podido dar frutos permanentes y tampoco lo podían dar por su carácter transitorio. Los enviados han hecho mucho en favor de los diseminados, en estos últimos años, pero, no pudiendo consagrar sino muy pocos meses a esa misión, que es la más difícil de nuestra Iglesia, no han podido llevar adelante una obra estable. Y es para obviar esos inconvenientes que

fué aceptada, por unanimidad, la propuesta concretada en el Acto 20 de la Conferencia.

¿No habrá nadie que se sienta llamado a responder: *heme aquí, yo iré?* La misión de evangelista itinerante es la que más se acerca a la misión apostólica primitiva, y es la que más hace falta a nuestra Iglesia en Sud América. Desde hace tiempo se está buscando el hombre que se consagre por completo a nuestros hermanos diseminados de la Argentina; el campo que se abre delante de nosotros es uno de aquellos que no pueden dejar indiferentes a los discípulos de Aquel que se conmovía ante el espectáculo de las gentes, que le parecían como ovejas sin pastor, y por eso volvemos a repetir: ¿No habrá nadie que se levante y diga como Samuel: *Heme aquí, Señor, para hacer tu voluntad?*

(Continuará).

SECCION DE LAS UNIONES CRISTIANAS

La Asamblea General de la Agrupación de las Uniones Cristianas Valdenses del Uruguay.

Por cuarta vez se han reunido en asamblea los delegados de las Uniones Cristianas Valdenses, conjuntamente con un numeroso público, interesado en seguir la marcha de las sesiones y saber los resultados durante los días 22, 23 y 24 de febrero.

A la colonia San Pedro le tocó este año recibir en su seno el considerable número de huéspedes que siempre han concurrido a tales reuniones, y en los

hogares valdenses de esa zona encontramos todos, el recibimiento franco y cordial que se prodiga a los hermanos.

No debemos hacer aquí una lista detallada de todas las resoluciones tomadas por esta Asamblea, lo que, por otra parte, es atribución de la Comisión Directiva. Unicamente queremos hacer público algo de lo que se pensó y se sintió en dicha reunión, recalcando lo provechosas que resultan estas asambleas anuales para el progreso de las UU. CC. agrupadas, y, por tanto, para la finalidad única que todas ellas persiguen como fin.

Constituída la asamblea en la mañana del domingo 22, se siguió sesionando hasta el 24 a mediodía, abriendo y cerrando siempre las actividades con la bendición del Todopoderoso, supremo guía de nuestras voluntades. Estaban presentes delegados que traían la representación de nueve Uniones Cristianas. Los pastores valdenses, presentes a la Asamblea, fueron también gratos asistentes, tomando parte activa y valiosa en muchos actos.

La Asamblea tuvo el gran privilegio de escuchar la palabra experimentada y vibrante de un grupo de hermanos que asistían en representación de otras sociedades. Algunos venían desde muy lejos, y todos ellos nos hicieron sentir el estímulo de su presencia, fortaleciendo nuestra fe con las testimonios que salieron de sus bocas.

Tales fueron el doctor Juan A. Macky, recientemente llegado del Perú, y que, con los señores Emmanuel Galland y Héctor Gonnet, representaron a la H. Junta Continental.

El señor B. A. Pritchard, de la Unión Cristiana de Jóvenes de Buenos Aires; el joven Arturo Ferreira dos Santos, de la entidad del mismo nombre de Río de Janeiro; de la República Argentina, los jóvenes Jaime Soler, estudiante de Teología, y Enrique Pasquet, de la Unión Evangélica de Campana. Y, por último, estaban también allí las señoritas Josefina Gilles y Mary Heiskell, de la Unión Cristiana Femenina de Buenos Aires, cuyas pala-

bras llenas de sinceridad dejaron profunda impresión en el ánimo de los asistentes.

El día 23, por la tarde, tuvo lugar la recepción oficial de las personas que dejamos nombradas, llegando a ser éste uno de los actos más interesantes.

Citemos ahora de paso, tan sólo dos de las resoluciones tomadas.

Se trató la posibilidad de tener un Secretario rentado, al servicio de las Uniones agrupadas.

La Junta Continental está dispuesta a enviarlo, una vez que se realice la afiliación de estas Uniones a la entidad antes nombrada.

Fué presentado y ampliamente discutido un proyecto para realizar dicha afiliación. La Asamblea, enterada así de todos los detalles, decidió dejar el proyecto a estudio de las distintas Uniones antes de llegar a una resolución definitiva.

La Asamblea prestó especial atención al tema "Cómo ampliar el radio de acción de las UU. CC.". De su importancia no hablemos; baste decir que es en los actuales momentos uno de los problemas fundamentales de las Uniones. Dejemos constancia de que se hizo lo posible por aunar opiniones, con el fin de llegar a conclusiones provechosas; algo así como señalar el camino por donde las sociedades puedan dirigir sus esfuerzos.

Una feliz iniciativa fué lanzada en una de las sesiones de esta Asamblea. Se trata de volver a organizar las hermosas excursiones a Buenos Aires, que años atrás se llevaban a cabo. Para hacerlas, se cuenta con el apoyo y dirección de aquel viejo amigo nuestro que se llama Benson A. Pritchard. Idea magnífica y oportuna para la cual debemos esperar todo un éxito, haciendo lo que esté de nuestra parte a fin de que no pase mucho tiempo sin que veamos marchar gozosos algunos grupos de jóvenes que vayan en busca de expansiones sanas y morales, buenas para el espíritu y el cuerpo.

Y ahora, para terminar, hablemos

algo sobre los últimos actos de la Asamblea.

A la pródiga sombra del monte del señor Barolín, los delegados hicieron honor a un succulento almuerzo, oportuno obsequio de la Unión Cristiana de San Pedro. La más franca y recíproca alegría inundaba todos los rostros; era la satisfacción que el cristiano siente cuando sabe que ha estado tratando de cumplir el más sagrado y noble de los deberes: el deber para con Dios.

Llegado el momento de pronunciar el discurso de clausura, hizo uso de la palabra el estimado hermano E. Galland, cediendo luego su lugar al doctor Mackay. Habló largo tiempo y mucho más hubiéramos querido oírle. Con la sinceridad propia de un ministro de Dios, con la fe de quien se siente hasta el fondo consagrado a su servicio, con la experiencia de aquel que ya lleva gran parte de vida transcurrida en la defensa del bien y en la derrota del mal, el doctor Mackay pudo hacer que sus palabras llegaran al corazón de quienes oían, tocando sus fibras más íntimas, despertando muchas sanas intenciones que dormían, y haciéndonos conocer, de una manera clara y terminante, la inmensa responsabilidad que pesa sobre los hombros de quienes son llamados a cumplir con su deber de cristianos y no lo cumplen.

La hora del adiós había llegado; todos se fueron dispersando con rumbos distintos; pero sabemos que, a pesar de que materialmente se alejaban unos de otros, espiritualmente quedaban muy cerca y muy unidos. Hacemos votos para que esas buenas disposiciones allí demostradas, no disminuyan después en la práctica de todos los días. La Gran Obra necesita soldados que diariamente vistan sus uniformes y carguen con sus hermosas armas de combate: fe, amor, consagración... Así podrán hacerlo los unionistas que, sabiéndose débiles, no confíen sólo en sus fuerzas, pero sí en la ayuda de Dios, que ve nuestras obras, sabe de nuestros pensamientos y está siempre

pronto para darnos mucho de su bendición y de su espíritu.

J. P. Torres.

ECOS DEL URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — El señor Enrique Planchon, vecino de La Paz, falleció de muerte violenta el 12 de marzo. Deja una joven esposa viuda y algunos huerfanitos. ¡Que Dios consuele esa familia affigida! El entierro, presidido por el pastor, dió lugar a una sentida demostración de pésame, siendo el éxtinto un hombre apreciado por el vecindario.

—El día 14 de marzo el pastor de la localidad presidió la ceremonia de bendición matrimonial de los esposos Juan Pablo Tourn y Enriqueta Charbonnier; el 24 del mismo mes la de los esposos Aparicio Diego Long y Sofía Juri. ¡Que Dios derrame sobre estos dos nuevos hogares que acaban de formarse, sus más preciosas bendiciones!

—Se ausentó definitivamente para Cañada Nieto el señor Juan P. Gonnet, nombrado por la Conferencia Evangelista de San Salvador para el año en curso. Acompañamos al señor Gonnet con nuestros mejores votos. Imploramos una bendición especial de Dios para que sus esfuerzos contribuyan a establecer fuertemente el Evangelio en esa lejana región.

—El pastor de la localidad se ausentará desde el 28 de marzo hasta el 4 de abril, para asistir al Congreso de la Obra Cristiana que se realizará en Montevideo (Pocitos).

—En esta colonia, como también en otras, andan por las casas personas que recolectan fondos para tal o cual institución. Nos permitimos recordar a todos los miembros de nuestras Iglesias que, en una de las últimas Conferencias, se resolvió que todas las colectas que se levanten en el seno de una Congregación valdense, sean debidamente autorizadas por el Consistorio.

Es ésta una medida “de orden y de compostura”, según la expresión apostólica. Sería tiempo que nuestro público lo comprendiera, y que la gente no entregara, al primer venido que se presenta, sus contribuciones, que podrían después hasta ser rehusadas o mezquinadas para las obras de la Iglesia, so pretexto de que se hacen demasiadas colectas.

—Ha llegado el señor Carlos Berton con su familia y se radicó ya en nuestra colonia. Le damos la más cordial bienvenida.

—El señor Jefe de Correos nos ruega comuniquemos al público que la Administración Central de Montevideo resolvió que ningún Jefe de Sección o de Oficina podrá, sin previa autorización del Consejo Directivo o de la Dirección General, habilitar para el servicio los días feriados ni horas extraordinarias, salvo en los casos de necesidad imperiosa. Quiere decir esto que la Oficina de Correos quedará cerrada en los días feriados y se abrirá tan sólo en las horas estrictamente reglamentarias.

COLONIA COSMOPOLITA. — No es muy propio hablar de la fiesta del 17 de febrero cuando ya estamos en la segunda quincena de marzo. Pero, por deber de gratitud, debo, aunque con atraso, decir algo de ella. Se llevó a cabo, este año, especialmente para las cuatro Escuelas Dominicales de la parroquia que tuvieron una reunión común, a orillas del Sauce. La fiestecita fué casi improvisada; a pesar de ello resultó bastante bien. Un gran número de familias acompañó a los niños, así como unos cientos de personas se congregaron desde la mañana en el lugar de la cita y gozaron de todo un día de franca expansión. El programa de la fiesta, en su parte intelectual, se desarrolló por la tarde, y consistió en tres alocuciones: dos referentes a la fecha histórica que se conmemoraba y una a la importancia de la escuela dominical; luego la escuela dominical del Quintón, que es la que había sido designada, presentó algunas declamaciones y cantos bajo

la dirección de su maestro don Emilio Gonnet.

Nuestro público y sincero agradecimiento va dirigido al señor Timoteo Gonnet, de ésta, quien galantemente nos permitió establecernos como dueños, aquel día, en su campo, y que llevó la amabilidad hasta alambrar unas cuantas cuadras de terreno para que en ellas se pudieran soltar los caballos.

Antes de despedir a la muchachada, hubo distribución de caramelos. Esperamos seguir otros años (con mejor preparación) este mismo modo de celebrar la fiesta valdense.

—Tres familias de nuestra Iglesia nos han dejado para ir a establecerse en la Agraciada. Son las familias de Juan Tourn, Isaías Pontet y Juan Esteban Gay. Deseámosles muchas felicidades en sus nuevos hogares y las recomendamos a los cuidados espirituales de nuestro evangelista de Cañada Nieto.

—El primer domingo de marzo tuvimos el placer de recibir la visita del señor Emmanuel Galland, quien reemplazó al pastor en la predicación. Le agradecemos cordialmente.—*E. Bx.*

TARARIRAS. — Con la vuelta de las noches largas, se reanudaron los ensayos de cantos, para cuyo fin se reúne buen número de jóvenes de ambos sexos, los jueves por la noche, bajo la dirección de los señores J. Pedro Rostán y J. Pedro Salomón.

—Después de pasar unos días entre nosotros se ausentó para Colonia Valdense el señor Carlos Bertón, acompañado de su familia. El señor Bertón presidió un culto en esta localidad, en la noche del domingo, antes de su partida.

También los jóvenes Pasquet, que pasaron una temporada en el Uruguay, regresaron a la Argentina; los acompañaron las señoritas Ana Rostagnol Salomón y Carolina Gardiol, aprovechando esta oportunidad para visitar las ciudades de Buenos Aires y Campana.

—Se encuentra entre nosotros el joven Enrique Caffarel, de Colonia Val-

dense, quien trabaja en una sastrería de esta localidad, con el objeto de aprender de sastrero.

—Para principios de abril ha sido solicitado el salón de la Unión Cristiana de Jóvenes para una serie de lecciones que dará el señor Pedro Blanes Viale, Director de la Sección Telares de la Escuela Industrial, sobre la industria de tejidos. Traerá para ese efecto algunos aparatos muy sencillos, que podrán fabricarse fácilmente y que dejará como modelos.

—Para el 4 de abril se anuncia el enlace de la señorita Eva Ricca con el joven Julio Malan. La joven pareja se radicará en esta localidad. Les deseamos muchas felicidades.

—También, en el transcurso de esos meses, se celebrará el enlace de la señorita Florina Malan con el joven Emilio Rostán, los que se radicarán en Colonia Miguelete. ¡Que Dios bendiga ese nuevo hogar!—*Corresponsal.*

SAN PEDRO. — El 14 de marzo realizóse el enlace del joven Juan Pablo Tourn con la señorita Enriqueta Charbonnier Rivoir. Nuestro voto es que sean felices en su nuevo hogar y reciban muchas bendiciones de Dios.

—Después de haber pasado varios días en el hospital de Colonia, regresó a su hogar, casi restablecida del todo, la señora Paulina Negrin de Guigou.

—La Unión Cristiana realizará su asamblea semestral el 5 de octubre próximo a la hora 15.

—El día 8 de marzo se inauguró el nuevo templo. La concurrencia fué muy numerosa, llenando por completo todos los asientos y hasta algunas sillas traídas al efecto. La colecta que se levantó a la salida del culto dió \$ 13.23, la cual, según decisión del Consistorio, será destinada a las misiones de París. Decimos esto porque cuando damos algo es muy bueno saber para qué lo damos.

—El jueves, después de la Conferencia, el señor Lévy Tron presidió un culto en el templo de San Pedro, bastante concurrido.

—Después de pasar una temporada

en ésta, visitando a sus ancianos padres y parientes, regresó a su hogar, en Colonia Iris, la señora Juana Ch. de Bertinat.

—Para visitar a sus parientes en Iris salió el señor Enrique Charbonnier Janavel. Fué encargado por el Consistorio de ésta para coleccionar allí, para el templo de San Pedro, cuyo déficit es alrededor de quinientos pesos. Le auguramos un feliz éxito.

—Un varón ha venido a alegrar el hogar de los esposos José F. Negrin y Magdalena Negrin.—*Corresponsal.*

DOLORS. — Se anuncia el enlace de la señorita Paulina Guigou, con el joven Juan Guigou. Deseamos muchas bendiciones divinas sobre el nuevo hogar.

—Ha sido alegrado el hogar de los esposos Juan Pilon y Luisa Félix con la llegada de otra robusta nenita.—*Corresponsal.*

ECOS DE LA ARGENTINA

JACINTO ARAUZ. — *A propósito de la inundación.* — En el número anterior se publicó en nuestras columnas, haciéndonos eco de un diario mal informado de Bahía Blanca, un recorte del mismo, que presenta la situación creada a raíz de la inundación, desde un punto de vista que debemos repudiar enérgicamente. La misión de la prensa, tal como la conceptuamos nosotros, no es la de ahondar las divisiones que puedan existir en un pueblo como éste, sino más bien la de trabajar para hacerlas desaparecer. El “enviado especial” de la “Nueva Provincia” se demostró por demás “parcial” en las comunicaciones enviadas a su diario, y no queremos imitarlo. Ante hechos como las inundaciones que acaba de sufrir el progresista pueblo de Jacinto Arauz, y que han probado una vez más la pequeñez de los hombres en presencia de los elementos desencadenados de la naturaleza, no nos queda más que un deber: el de unirnos como un solo hom-

bre, desechando de nosotros toda idea mezquina de rivalidad o de partido.

—Se halla entre nosotros el señor E. Charbonnier, enviado especial de la Iglesia de San Pedro (Uruguay) para coleccionar fondos en favor del templo que se ha levantado en esa colonia. Parece que el resultado de la colecta ha sido satisfactorio, aunque no todos hayan comprendido el alcance de dicha colecta. En el próximo número publicaremos la suma total recolectada por el señor Charbonnier, quien, durante su estada entre nosotros, ha sido llevado a todas partes en automóvil, facilitándosele así notablemente su tarea.

—En Buenos Aires se enfermó la señora María C. de Long, mientras atendía a su hijo mayor enfermo de tífus, y el señor Miguel E. Long, su esposo, después de una rápida visita a ésta, regresó a la Capital. Acompañamos a nuestro hermano y a su familia con nuestros más sinceros votos.

—Sigue muy débil la anciana señora María R. Vda. de Long.

—Se trasladó a la Capital Federal el señor Alejandro H. Bertin con su señora y su hijito mayor. Este último tendrá que someterse a un tratamiento a raíz de la parálisis infantil de que sufre desde hace dos años.

—Para el mismo lugar salió el señor Daniel Baridon y señora, quienes acompañan a un hijito enfermo. Nuestra simpatía cristiana acompaña a estas familias.

—Para Buenos Aires el señor Teófilo Schneiter con su hijita Elida, la cual quedará durante el curso escolar en esa, y precisamente en el Instituto Ward para niñas.

Catecismo. — Las lecciones de catecismo empezarán a principios de abril: en *Jacinto Arauz*, todos los jueves, a las 2 de la tarde, y en *Villa Iris* y *Villa Alba*, cada 15 días, después de los cultos.

Viajeros. — Piensan ausentarse próximamente para Italia los hermanos Adolfo y Enrique Malan. Desde ya les auguramos un feliz viaje y los recomendamos a nuestros hermanos de

los Valles, donde piensan pasar una buena temporada y asistir al próximo Sínodo.

COLONIA ALEJANDRA. — La tradicional “fiesta del 17 de febrero”, celebrada en la casa-quinta del hermano Santiago Salvageot, fué todo un éxito.

El lunes 16 llegaban de *Rosario* y de *San Eduardo*, respectivamente, los señores Federico A. Barroetaveña y José Ares, nuestro sucesor.

El 17—un día espléndido—un camión Ford, cedido gratuitamente a nuestro hermano Esteban Pavarin por el señor César Maggi, conducía, en varios viajes, al lugar de reunión, a los niños del “Ejército Evangélico” con sus banderas desplegadas, entre aclamaciones de ¡aleluya! Todos los automóviles de la colonia, coches, carricoches y sulkys, acudieron al lugar de la fiesta. También vinieron algunos automóviles desde Romang y Reconquista.

A la hora 10 se abrió el acto, bajo la presidencia del pastor Barroetaveña, con el canto del Himno Nacional, dirigido por el señor Manuel González, maestro de la escuela local, y luego se escuchó un bien meditado discurso, leído por una niña del “Ejército Evangélico”.

Acto seguido, el señor Barroetaveña reunió a su alrededor los sobrevivientes fundadores de esta colonia: David Morgan (galense), Pedro Tourn, Enrique Rivoira, Esteban y Enrique Pavarin, Daniel y Santiago Grant, Juan Bertinat, José Cattalin y las señoras Rosa Pavarin de Reynolds, María B. de Salvageot, Magdalena B. Vda. de Tourn y Margarita Grant de Ojeda.

Se recordó el nombre del primer maestro y conductor espiritual, el glorificado hermano *Santiago Salvageot*. Hubo un silencio profundo de veneración.

Luego el señor Barroetaveña nos predicó un sermón de fuego sobre el mandato de Dios a Josué.

Al terminar, llamó a su lado al viejo pastor cesante, sobre cuya cabeza echó polvo dorado...

Después subió a la tribuna el señor

José Ares, quien fué largamente aplaudido por los asistentes. Sus palabras agradaron mucho y nos regocijamos al saber que nuestra amada congregación va a quedar en muy buenas manos.

Pero había llegado la hora de almorzar y todos acudimos a los fogones y canastos repletos, al asado con cuero—de la mejor y más gorda vaquillona—donado por don Luis Tourn y Hnos., de la estancia “La Balziglia”. A las 2 de la tarde se empezó el remate de la hacienda donada para la obra: varios cabríos, ovejas, un potro y, además, 21 vacunos, alcanzando un producto neto de \$ 1,008. Agregándose el producto del bazar, se habrán juntado más de \$ 2,000 m|n.

—El *domingo 22 de febrero*, por iniciativa del entusiasta señor Esteban Pavarin, secundado por una Comisión de no menos entusiastas hermanos, después de la escuela dominical y el culto, se efectuó un almuerzo fraternal, a pocas cuadras de Alejandra, donde, hace 52 años, las 37 familias valdenses, provenientes de los Valles, pisaron tierra firme. Conmovedora fué la reunión, la que celebrábase para dar la bienvenida al simpático pastor Ares y a su distinguida esposa y para... la despedida del que suscribe. Fuimos obsequiados con dos ramos de bellas flores; la niñita Yolanda Rivoira pronunció palabras llenas de cariño; los niños del “Ejército Evangélico” cantaron varios himnos de ocasión y el pastor Ares pronunció una oración llena de unción.

Al atardecer pusieron en nuestras manos una alcancía que contenía unos \$ 90. En la misma había también una cancelación de cuenta de los buenos abastecedores Tourn y Aguirre... — *Julio Rostán*.

COLONIA SAN GUSTAVO. — Por aquí la salud en general es buena, a Dios gracias. Hemos tenido buenas lluvias en febrero, que hicieron crecer en poco tiempo mucho pasto. La cosecha de lino ha sido bastante mediocre para la mayor parte de los colonos, pero el tri-

go—lo poco que había sembrado—dió un rinde regular.—*Corresponsal*.

MONTE NIEVAS. — Hace poco recibí una carta del señor Julio A. Ugón, de Meridiano V, en la cual nos anuncia la visita del señor Luis Jourdán. El señor Ugón piensa acompañarlo y tiene listo un sermón para estos hermanos valdenses. Confío en que estas visitas contribuirán al despertamiento de los corazones dormidos, llamándolos a una vida más consecuente con los principios del cristianismo.

Una vez terminada la campaña que se llevará a cabo con la venida de los señores Ugón y Jourdán, le mandaré más noticias.—*Corresponsal*.

ROSARIO TALA. — Nuestro corresponsal, señor Teófilo Rostán, al leer la propuesta lanzada por el señor Augusto Revel (véase el número del 1.º de febrero de 1925), nos escribió lo siguiente:

“Apruebo grandemente la idea de conseguir un mapa grande de los Valles Valdenses, pero no solamente para Colonia Valdense, sino para todas las otras iglesias valdenses y aún para los grupos donde hay muchos valdenses. Se podría preguntar quiénes lo desean.”

Nos permitimos llamar la atención del señor A. Revel sobre estas líneas y lo invitamos a tener en cuenta la idea de nuestro valiente corresponsal entrerriano. (N. de D.).

—Hemos recibido la primera correspondencia del señor Julio Rostán, desde su nuevo campo de actividad. Entresacamos de su carta las líneas que siguen: “Bajo la dirección de nuestro amado pastor, señor Moore, este enorme circuito ha progresado grandemente. Desde *Urdinarrain* — progresista

villa que me ha sido asignada,—le enviaré, de vez en cuando, algunas noticias, dejando a nuestro amado hermano, don Teófilo Rostán, llamado por uno de nuestros superintendentes “el tierno Rostán”, que siga con los cargos que desempeña con tanto acierto de *Corresponsal* y *Agente*.”

Agradecemos desde ya la colaboración del “seráfico don Julio”, y al mismo tiempo le auguramos toda clase de bendiciones en el nuevo campo que le ha sido confiado.

CHARATA (CHACO). — Ahora que se han entregado los solares a los interesados, el pueblo de Charata va extendiéndose rápidamente y se están construyendo poblaciones de material. Importantes casas de comercio de Rosario de Santa Fe han abierto sucursales bien surtidas y se están instalando cinco desmotadoras de algodón. Se cifra mucha esperanza en este producto, cuyo precio llegará probablemente a 500 pesos la tonelada. El lino dió un rinde regular, de 7 hasta 12 bolsas por hectárea. El maíz no dió ni el 3 por hectárea, habiendo sufrido mucho a causa de la sequía, pero nuestro corresponsal se regocija al comunicarnos que a él, a pesar de la sequía, le está dando alrededor del 10 por hectárea. *Nos regocijamos con él por tal bendición de Dios. (N. de D.).*

También le diré que tenemos tren todos los días, de Santa Fe a Resistencia y viceversa, y un tren local que corre de General Pinedo a Resistencia, así que ese movimiento de trenes resulta sumamente beneficioso para esta zona.

Los valdenses de ésta estamos gozando todos de buena salud.—*Corresponsal*.

Dr. Federico Noltenius. Médico Cirujano de las Facultades de Goettingen (Alemania) y Montevideo. — Ex asistente de las Clínicas de Tuebingen y Bremen. — *Especialista en oídos, nariz, boca, garganta* (Durante un año radicado en Colonia Belgrano, Santa Fe, República Argentina).

Consultorio en Montevideo: 18 de Julio 2345.

SUSCRIPCIONES PAGAS

(Continuación)

REPÚBLICA ARGENTINA:

Iris — Pablo Pontet, Juan P. Chambon, Juan P. Berton, Eliseo Tourn, David Armand-Hugón, Bartolo Davyt, Margarita D. Vda. Bonjour, Margarita B. de Reta.

Belgrano. — Daniel Periard.
Charata. — Luis Travers, Pablo Favatier, Luis Tourn.

URUGUAY:

Enrique Tourn Rivoir (C. V.), Timoteo J. Dalmas (S. Pedro), Constancia D. de Cairus (Guichón), Dr. Federico Noltenius (aviso).

(Continuará).

HAGA USTED SUS COMPRAS EN CASAS DE CONFIANZA...!

Que le venden lo **inferior** por lo que es,
y le cobran lo **bueno** a precios razonables.

LA CASA DE FRIDOLIN WIRTH

se ha **impuesto** este sistema y **no engaña** al público. Especializándose cada día **más** en sus ramos, principalmente en su

¡HERMOSO SURTIDO DE BAZAR!

*Cal blanqueo,
aceite, aguarrá
de lo mejor!*

**LIBROS
JUGUETES
PINTURAS
VIDRIOS
FERRETERIA
en general**

*Triunfo Arsénico
Silesia extra.
Kilo, 60 cts.*

En **ALMACEN al contado** y por 10 kilogramos vende a precios **incombatibles**. Vea precios en el pizarrón de la casa.

Visite la casa y será usted un convencido.

Trae por encargo cualquier artículo, desde **10 cts. hasta \$ 10.000.**

Vende las sin igual máquinas de escribir **CONTINENTAL**

Al lado de la Escuela Pública núm. 10 — Teléfono 12 A. — **COLONIA SUIZA**

¡OCASIÓN ÚNICA!

La Casa **DUOMARCO PRIETO Hnos.**, acaba de recibir un extenso y novedoso surtido de géneros para la estación de Otoño.

Vende el madrás **OBISPO** y **CORONA** a sólo \$ 5.40.

Tartán de lana 1.60 de ancho a \$ 1.50 el metro.

Lienzo de 1.60 ancho a \$ 0.36.

Camisetas y calzoncillos afelpados por sólo \$ 2.60 el juego.

En almacén, tiene establecidos la casa precios sin competencia:

AZÚCAR los 10 kilogs., \$ 2.20.

Duomarco Prieto Hnos.

COLONIA SUIZA.

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
ESCRIBANO

Tramitación de asuntos judiciales con
asesoramiento del Dr. Manuel Cañizas.

TARARIRAS

Se atienden órdenes en La Paz,
casa de J. S. Rostagnol.

DR. ORESTES BOUNOUS

Médico - Cirujano - Partero

Hotel Americano

ROSARIO

FARMACIA BOUNOUS

DEL FARMACÉUTICO DINO BOUNOUS

En esta Farmacia tendrá siempre la seguridad de que su receta se prepara científicamente. — Utilizamos productos de primera calidad. — La atiende su propietario. Es una garantía — Selecto surtido de Perfumerías. — Accesorios de toda clase. Se atienden pedidos por carta y por teléfono. — Se remite por correo a todos lados.

Uruguay, 999 — MONTEVIDEO — Teléfonos Uruguay 2338 Central y Cooperativa

“LA PALMA”

COLONIA SUIZA

NUEVA HELVECIA

COLONIA VALDENSE

CHICO TORINO

Liquida actualmente importantes saldos de mercaderías

Acaba de recibir extenso surtido para invierno

Gran variedad en novedades, fantasías y modas

PRECIOS MODICOS

TIENDA

“LA IDEAL”

(Antigua Casa Maglia)

¡Aprovechen... si quieren efectuar sus compras con poco dinero!

Que durante todo el mes de noviembre mantendremos bien alto nuestro lema **SIEMPRE BARATO**, liquidando con más de un diez por ciento de rebaja, paños de varios tipos, sargas, gabardinas, franelas, tartanes, trajes, sobretodos e infinidad de artículos de la presente estación.

Frente a la Farmacia Dreyer.

E. y R. ACKERMANN.

El Cuartel Regional del Ejército de Salvación, Calle Ituzaingó 1522, dispone de piezas amuebladas en el «Hogar de Marineros», para familias o personas solas, cobrando sólo 1.50 por día por persona: se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias a las familias que lo soliciten: así como esperar en la Estación Central, *en uniforme*, a todos los que lo pidan. — Capitán de EM. JORGE SNELL.

